



Important Notice

Re-registration for Returning Students (2016-17 academic year):

There will be no increase of fees on the first installment paid prior to **May 31, 2016**.
Accordingly, the fees for academic year 2016-2017 will be the same as academic year 2015-2016.

Please refer to the table below for details on installment fees for returning students:

تبيينيكي طرف

ثروسة ناوونوسين بؤ سالن خويندنن ٢٠١٦-٢٠١٧ بؤ قوتاببياني ثيشوو :

ثقطر هعموو قيسني يكةمني سالن خويندنن ٢٠١٦-٢٠١٧ ثيش ٣١/٥/٢٠١٦ بديت ثقوة هيض زيادة يكة ناضيتة سقر تيصوووي خويندنن قوتابخانة. لقم حالته تيصوووي خويندنن بؤ سالن ٢٠١٦-٢٠١٧ وةكو خوي دة بيت بؤ سالن خويندنن ٢٠١٥-٢٠١٦ (لخوارقوة برة ثارة دياري كراو بؤ هقر ئاستيك كة مدنالكهت تيدا ناوونوس دة كة يت).

لخوارقوة خشته تيصوو بكارهت رواة بؤ قوتاببياني ثيشوو كة هعموو تيصوووي يكةمني خويندنن بةتة واوة تي دة دن بؤ برة واري ٣١/٥/٢٠١٦.

ملاحظة هامة

عملية التسييل للعام ٢٠١٦-٢٠١٧ الخاصة بالتلاميذ القدامى:

إن سددتم كامل القسط الأول للعام ٢٠١٦-٢٠١٧ قبل ٣١ أيار/مايو، لن تكون هناك أية زيادات على الرسوم المدرسية. في هذه الحالة إن رسوم عام ٢٠١٦-٢٠١٧ ستكون نفسها رسوم عام ٢٠١٥-٢٠١٦ (تجدون أدناه المبلغ المخصص للمستوى الذي سيسجل فيه ولدكم).

إليكم جدول الرسوم أدناه المستخدم للتلاميذ القدامى الذين سوف يسددون القسط الأول بالكامل قبل ٣١ أيار/مايو ٢٠١٦

	KG1	KG2	G1	G2	G3	G4	G5	G6	G7	G8	G9	G10	G11	G12	Special Lesson
Tuition Fees	3105	3375	3465	3885	3885	4260	4290	4650	4695	5115	5265	5490	5610	5785	700
Bus	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	
Books	225	300	300	375	450	450	450	475	575	575	575	600	600	600	
Cafeteria	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	
Total	5190	5535	5625	6120	6195	6570	6600	6985	7130	7550	7700	7950	8070	8245	700
Installments/ Grade	1035	1125	1155	1295	1295	1420	1430	1550	1565	1705	1755	1830	1870	1928.3	

For late re-registration (after May 31, 2016) and new student's registration for the 2016-17 academic year, please refer to the table below for details on installment fees:

للكاتي ناوونوسين لعدواي ٣١/٥/٢٠١٦، بؤناوونوسني قوتاببياني تازه بؤ سالن ٢٠١٦ - ٢٠١٧ ثيويسنة ثابتة بن بقم خشته يخي خوارقوة :

في حال التسييل بعد ٣١ أيار/مايو، ولتسييل التلامذة الجدد للعام ٢٠١٦ - ٢٠١٧ يرجى اعتماد جدول الرسوم المبين أدناه:

	KG1	KG2	G1	G2	G3	G4	G5	G6	G7	G8	G9	G10	G11	G12	Special Lesson
Tuition Fees	3270	3540	3660	4080	4080	4470	4500	4890	4950	5370	5520	5760	5880	6060	700
Bus	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	
Books	225	300	300	375	450	450	450	475	575	575	575	600	600	600	
Cafeteria	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	
Total	5355	5700	5820	6315	6390	6780	6810	7225	7385	7805	7955	8220	8340	8520	700
Installments/Grade	1090	1180	1220	1360	1360	1490	1500	1630	1650	1790	1840	1920	1960	2020	

Payment can be made in full or in the following installments:

- First Payment: Tuition Fee + Book Fee + Bus Fee, due by March 1, 2016
- Second payment: Tuition Fee + Food Service, due by July 1, 2016
- Third payment: Tuition Fee, due by November 2, 2016

*New students will be charged an additional amount of USD 750 as registration Fees

*The uniform fee is due when the uniform is collected by the family right before the academic year begins in late August, or early September.

*The average price for 1 set of uniform is between \$200 and \$300

تِيضووي قوتابخانة بةتقواوي دةدريت ، يان بة ضفة جاريك وةك تقوةي ديارى كراوة :

- تِيذاني يةقمة تِيضووي خويندن دةطريتوة + تِيضووي ثرتووك + تِيضووي ئاس. لة 1/8/2016 وةردةطيريت.
- تِيذاني دوووم ئةمانة دةطريتوة تِيضووي خويندن + تِيضووي خواردن لة 1/7/2016 وةردةطيريت.
- تِيذاني سيبقم لة قيس 2/11/2016 وةردةطيريت.
- *لےطقل برة ئارة 700 دولار أميركي بؤ ناوونوسي قوتابي نوي.
- * تِيضووي جل و بةرطي بةكتائوشى قوتابخانة لة لايئن دايك و باوكةوة دةدريت لةسرةتاي دةست تيكردني سالي خويندن ، يان لةكوتايي مانطي 8 يان سرةتايي كاني مانطي 9.
- تاقميك لة جلو بةرطي يةكتائوشى قوتابخانة دةطاته نيوان 200-300\$.

يتم دفع القسط المدرسي بالكامل، أو عبر دفعات محددة كالتالي:

- الدفعة الأولى من القسط تتضمن الرسوم الدراسية + رسوم الكتب + رسوم النقل. يتم استيفائها في نيسان/أبريل 2016
- الدفعة الثانية من القسط تتضمن الرسوم الدراسية + رسوم الطعام. يتم استيفائها في تموز/يوليو 2016
- الدفعة الثالثة من القسط يتم استيفائها في 2 تشرين الثاني/نوفمبر 2016
- *يضاف رسوم تسجيل قدره 700 دولار أميركي للطلاب الجدد.
- * رسم الزي المدرسي يتم تسديده من قبل الأهالي قبيل بدء العام المدرسي، أي في أواخر شهر آب/أغسطس، ومع أوائل شهر أيلول/سبتمبر. متوسط قيمة الطقم الواحد من الزي المدرسي يتراوح بين 200 - 300 دولار أميركي.

After May 1, 2016, re-registration of current students will be subject to availability.

Payments can be made at the school or at any branch of IBL Bank.

Please note that signing this form **does not** reserve a seat for your child. The seat will be reserved **only after** making the payment. دواي بقراري 1/0/2016 بؤ دووارة ناوونوسي قوتابيانى تيشوو تنها لةكاتى بوونى جيطا دةبيت .

دةتوانن تِيضووي قوتابخانة لة قوتابخانة بدةن يان لقرطاي بانكى IBL

بؤ ئاطداريتان بةواوو كردنتان لةسرة ئةم نامقة ماناي ئوة ناطقة ييت كة شويتان بؤ مندالكة تان طرتووة. تنها بةتِيذاني تِيضووي تيوست دةتوانن شوين بؤ مندالكة تان داين بكن .

بعد 1 أيار/مايو، إن إعادة تسجيل الطلاب القدامى يتم فقط في حال توفر المقاعد.

يمكنكم تسديد الرسوم المدرسية في المدرسة أو عبر بنك IBL